

---

---

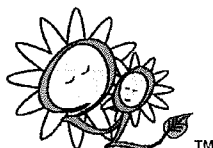
# ASTMAKONTROL SPØRGESKEMA (ACQ)

---

---

## DANISH VERSION FOR DENMARK

© 1999  
QOL TECHNOLOGIES LTD.



**For yderligere information:**

Elizabeth Juniper, MCSP, MSc  
Professor  
20 Marcuse Fields  
Bosham, West Sussex  
PO18 8NA, England  
Telephone: +44 1243 572124  
Fax: +44 1243 573680  
E-mail: [juniper@qoltech.co.uk](mailto:juniper@qoltech.co.uk)  
Web: <http://www.qoltech.co.uk>

This translation has been made possible through a  
grant from ASTRAZENECA R&D Lund  
Translated by MAPI RESEARCH INSTITUTE  
Senior Translator: Irene Staerk Joergensen

© ACQ spørgeskemaet er beskyttet af copyright. Det må ikke ændres, sælges (papir eller elektronisk), oversættes eller tilpasses et andet medie uden forfatteren Elizabeth Junipers tilladelse.

JULI 1999

Besvar spørgsmål 1 - 6.

Sæt cirkel om tallet ud for det svar, som bedst beskriver hvordan du har haft det i løbet af den sidste uge.

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | I løbet af den sidste uge, hvor ofte er du i gennemsnit <b>vågnet om natten på grund af din astma?</b>                | 0 Aldrig<br>1 Næsten aldrig<br>2 Nogle få gange<br>3 Flere gange<br>4 Mange gange<br>5 Rigtig mange gange<br>6 Ikke i stand til at sove på grund af astma          |
| 2. | I løbet af den sidste uge, hvor <b>svære var dine astmasymptomer</b> i gennemsnit, <b>når du vågnede</b> om morgenen? | 0 Ingen symptomer<br>1 Meget milde symptomer<br>2 Milde symptomer<br>3 Moderate symptomer<br>4 Ret svære symptomer<br>5 Svære symptomer<br>6 Meget svære symptomer |
| 3. | I løbet af den sidste uge, <b>hvor hæmmet</b> har du generelt <b>været i dine aktiviteter</b> på grund af din astma?  | 0 Slet ikke hæmmet<br>1 Meget lidt hæmmet<br>2 Lidt hæmmet<br>3 Noget hæmmet<br>4 Meget hæmmet<br>5 Yderst hæmmet<br>6 Fuldstændig hæmmet                          |
| 4. | I løbet af den sidste uge, <b>hvor forpustet</b> har du generelt <b>været</b> på grund af din astma?                  | 0 Slet ikke<br>1 Meget lidt<br>2 Lidt<br>3 Noget<br>4 En del<br>5 Meget<br>6 Rigtig meget  |

5. I løbet af den sidste uge, hvor meget af tiden havde du generelt **piben i brystet**?
- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 0 | Ikke noget af tiden        |
| 1 | Næsten ikke noget af tiden |
| 2 | Lidt af tiden              |
| 3 | Noget af tiden             |
| 4 | En hel del af tiden        |
| 5 | Det meste af tiden         |
| 6 | Hele tiden                 |
6. I løbet af den sidste uge, hvor mange **pust/sug af en korttidsvirkende astmamedicin** (f.eks. Ventoline/Bricanyl) har du i gennemsnit taget hver dag?  
(Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal svare på dette spørgsmål, så spørg om hjælp)
- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 0 | Ingen                               |
| 1 | 1 - 2 pust/sug de fleste dage       |
| 2 | 3 - 4 pust/sug de fleste dage       |
| 3 | 5 - 8 pust/sug de fleste dage       |
| 4 | 9 - 12 pust/sug de fleste dage      |
| 5 | 13 - 16 pust/sug de fleste dage     |
| 6 | Mere end 16 pust/sug de fleste dage |

### Udfyldes af personalet

7. FEV<sub>1</sub> før bronkodilatator: .....
- |   |                    |
|---|--------------------|
| 0 | > 95% af forventet |
| 1 | 95 - 90%           |
| 2 | 89 - 80%           |
| 3 | 79 - 70%           |
| 4 | 69 - 60%           |
| 5 | 59 - 50%           |
| 6 | < 50% af forventet |
- FEV<sub>1</sub> forventet:.....
- FEV<sub>1</sub>% af forventet:.....
- (Notér de faktiske værdier på de stiplede linjer og angiv FEV<sub>1</sub> som % af det forventede i den næste kolonne)